

TIERÄRZTE OHNE GRENZEN VSF-AUSTRIA



**BERICHTE IN
INTERNATIONALEN MEDIEN**

PRESSESPIEGEL - AUSZÜGE

Th-Mann Verlag

„Melamin: Ostafrika“

th-mann.de

05 - 2009

Obwohl bekannt ist, dass mit Melamin verseuchtes chinesisches Milchpulver im Umlauf ist, wird es nicht überall aus dem Verkehr gezogen. So stieß eine Nichtregierungsorganisation in Ostafrika auf giftige Produkte.

Monate nach Bekanntwerden des Skandals um verseuchtes Milchpulver in China wurden in Ostafrika immer noch mit Melamin versetzte Produkte verkauft. Von 49 Proben aus elf Produkten in Tansania hätten sechs Prozent die Chemikalie Melamin enthalten, erklärte die Leiterin von Tierärzten ohne Grenzen Österreich, Dagmar Schoder, am Freitag in Wien. Die Produkte wurden demnach zwischen Ende Oktober und Anfang Dezember verkauft, sie wurden laut Herstellungsdaten vor Mai vergangenen Jahres produziert und damit vor Bekanntwerden des Skandals in China. Mindestens sechs Kinder waren dort an dem verseuchten Milchpulver gestorben, 294.000 Kinder erkrankten. Verseuchtes Milchpulver kann laut Schoder in Tansania besonders viel Schaden anrichten, da die zahlreichen HIV-infizierten Mütter dazu angehalten würden, ihre Babys nicht mit der eigenen Milch zu füttern. Ob Kinder durch das verseuchte Milchpulver erkrankt seien, war nicht bekannt. Tierärzte ohne Grenzen arbeitet in Ostafrika mit den Gesundheits- und Veterinärbehörden zusammen, um die Laborkontrollen von Lebensmitteln zu verbessern und Belastungen mit Chemikalien schneller festzustellen.

zeit online

http://www.th-mann.de/index.php?option=com_content&view=article&id=685:melamin-ostafrika&Itemid=118&lang=de

Berliner Zeitung

„Verseuchtes Milchpulver bedroht Babys in Ostafrika“

Berliner Zeitung

02 - 2009

Berliner Zeitung

Archiv » 2009 » 07. Februar » Politik

Textarchiv

NACHRICHTEN

Verseuchtes Milchpulver bedroht Babys in Ostafrika

AFP

WIEN. Monate nach Bekanntwerden des Skandals um verseuchtes Milchpulver in China wurden in Ostafrika immer noch mit Melamin versetzte Produkte verkauft. Von 49 Proben aus elf Produkten in Tansania hätten sechs Prozent Melamin enthalten, erklärte die Leiterin von Tierärzte ohne Grenzen Österreich, Dagmar Schoder, am Freitag. In Tansania könne das Pulver großen Schaden anrichten, da HIV-infizierte Mütter gebeten würden, ihre Babys nicht zu stillen. (AFP)

ShortNews

„Verseuchtes Milchpulver aus China möglicherweise nach Ostafrika verkauft“

shortnews.de

02 - 2009

Verseuchtes Milchpulver aus China möglicherweise nach Ostafrika verkauft

Wie die Präsidentin von "Tierärzte ohne Grenzen Österreich", Dagmar Schoder, mitteilte, wurde in Ostafrika mit Melamin verseuchtes Milchpulver entdeckt. 49 Chargen von elf Handelsprodukte wurden untersucht, wobei man bei sechs Prozent positive Proben fand.

Im September wurde in China festgestellt, dass mit Melamin verseuchtes Milchpulver vertrieben wurde, wodurch Hunderttausende schwere Erkrankungen erlitten. Offenbar wurde das Milchpulver nicht vernichtet, sondern an Afrika weiter verkauft.

Lebensmittelkontrollen gibt es in Afrika nicht.

Ebenso konnte nicht ermittelt werden, ob durch das verseuchte Milchpulver Kinder zu Schaden kamen, da die benötigten Gerätschaften nicht vorhanden sind.

DER TAGESSPIEGEL



„Melamin-Milchpulver
in Ostafrika weiter verkauft“

Der Tagesspiegel

02 - 2009

STARTSEITE | ZEITUNG HEUTE | ABO | SHOP | ANZEIGENMARKT | PARTNERSUCHE | TICKETS | MEINE LESEZEECHEN | TV | NEWS | PRINT

DER TAGESSPIEGEL Welt

POLITIK | BERLIN | WIRTSCHAFT | SPORT | KULTUR | **WELT** | MAGAZIN | MEINUNG | MEDIEN | WISSEN

MODERNE WELT

Tagesspiegel | [BUCHEN](#)

LEBENSMITTELSKANDAL Kommentare: 3

• Melamin-Milchpulver in Ostafrika weiter verkauft

Obwohl bekannt ist, dass mit Melamin verseuchtes chinesisches Milchpulver im Umlauf ist, wird es nicht überall aus dem Verkehr gezogen. So stieß eine Nichtregierungsorganisation in Ostafrika auf giftige Produkte.

6.2.2009 20:32 Uhr

WIEN - Monate nach Bekanntwerden des Skandals um verseuchtes Milchpulver in China wurden in Ostafrika immer noch mit Melamin versetzte Produkte verkauft. Von 49 Proben aus elf Produkten in Tansania hätten sechs Prozent die Chemikalie Melamin enthalten, erklärte die Leiterin von Tierärzte ohne Grenzen Österreich, Dagmar Schoder, am Freitag in Wien. Die Produkte wurden demnach zwischen Ende Oktober und Anfang Dezember verkauft, sie wurden laut Herstellungsdaten vor Mai vergangenen Jahres produziert und damit vor Bekanntwerden des Skandals in China. Mindestens sechs Kinder waren dort an dem verseuchten Milchpulver gestorben, 294.000 Kinder erkrankten.

Verseuchtes Milchpulver kann laut Schoder in Tansania besonders viel Schaden anrichten, da die zahlreichen HIV-infizierten Mütter dazu angehalten würden, ihre Babys nicht mit der eigenen Milch zu füttern. Ob Kinder durch das verseuchte Milchpulver erkrankt seien, war nicht bekannt. Tierärzte ohne Grenzen arbeitet in Ostafrika mit den Gesundheits- und Veterinärbehörden zusammen, um die Laborkontrollen von Lebensmitteln zu verbessern und Belastungen mit Chemikalien schneller festzustellen. (mhz/AFP)

 THEMEN-ALARM Sie interessieren sich für dieses Thema und wollen keinen Artikel im Tagesspiegel dazu verpassen? » [Informieren](#) | » [Login](#)

Klinik bestätigt erste Schweinegrippe-Tote. In Deutschland ist erstmals eine Patientin nachweislich an Schweinegrippe ... [mehr...](#)

Schwere Seebeben erschüttern Süd pazifik. Gut eine Woche nach dem verheerenden Tsunami in Samoa haben drei schwere ... [mehr...](#)



„Christkind“ bringt Dürre und Flut. VON ROLAND KNAUPT In Pazifik kündigt sich das Klimaphänomen El Niño, zu Deutsch: Christkind - an. [mehr...](#)

Piraten greifen versehentlich Kriegsschiff an. Eine Nummer zu groß: Somalische Piraten haben das Flaggschiff der französischen ... [mehr...](#)

Fünfjähriger mit Schweinegrippe-Virus in München gestorben. Bei einem in München verstorbenen Jungen ist das Schweinegrippe-Virus ... [mehr...](#)

JEUNE AFRIQUE

Toute l'actualité africaine en continu

„Lait en poudre à la mélamine vendu en Afrique“

Jeune Afrique

02 - 2009

JEUNE AFRIQUE

Toute l'actualité africaine en continu

CONTINENTAL - SCIENCE & SANTE - [Chine\(303\)](#) - [Autriche\(6\)](#) - [mélamine\(2\)](#)

07/02/2009 23:38:49 - AFP

Lait en poudre à la mélamine vendu en Afrique



© AFP

La branche autrichienne de l'ONG "Vétérinaires sans frontières" a découvert, après le scandale de la présence de mélamine dans le lait en poudre en Chine qui a fait 6 morts, que ce type de lait contaminé est toujours en vente en Afrique.

"Sur les 49 échantillons de 11 produits différents que nous avons examinés en Tanzanie, achetés dans des supermarchés et de petites échoppes, six pour cent étaient contaminés", a expliqué à l'AFP, Dagmar Schoder, présidente de "Vétérinaires sans Frontières Autriche".

Ces laits en poudre sont commercialisées par des sociétés présentes sur le marché international. La date de fabrication des produits examinés entre fin octobre et décembre dernier, remontait à mai 2008, soit avant la découverte du scandale en Chine.

Présente depuis cinq ans en Tanzanie, l'ONG qui travaille étroitement avec les services vétérinaires et de santé officiels à Dar es Salam, tente depuis peu de mettre sur pied des laboratoires de qualité en Afrique orientale pour détecter les contaminations dans les produits alimentaires, en l'absence de tout contrôle de ce type dans ces pays.

"Le cas est particulièrement frappant car on impose aux jeunes mères africaines infectées du virus HIV du sida de nourrir leurs enfants en bas âge avec du lait en poudre", a encore souligné Mme Schoder.

Elle n'a toutefois pas pu dire si la vente de ce lait contaminé avait fait des victimes en Tanzanie, faute de moyens scientifiques suffisants pour diagnostiquer de tels contaminations éventuelles.

ZEIT ONLINE

Die Zeit Online Ausgabe

deutsche Wochenzeitung

02 - 2009

Auflage: 505.000

RW: 2,05 Mio

ZEIT ONLINE

Politik Wirtschaft Meinung Gesellschaft Kultur Wissen Digital Studium Karriere Lebensart Reisen Auto Sport

Obwohl bekannt ist, dass mit Melamin verseuchtes chinesisches Milchpulver im Umlauf ist, wird es nicht überall aus dem Verkehr gezogen. So stieß eine Nichtregierungsorganisation in Ostafrika auf giftige Produkte. Monate nach Bekanntwerden des Skandals um verseuchtes Milchpulver in China wurden in Ostafrika immer noch mit Melamin versetzte Produkte verkauft. Von 49 Proben aus elf Produkten in Tansania hätten sechs Prozent die Chemikalie Melamin enthalten, erklärte die Leiterin von Tierärzte ohne Grenzen Österreich, Dagmar Schoder, am Freitag in Wien. Die Produkte wurden demnach zwischen Ende Oktober und Anfang Dezember verkauft, sie wurden laut Herstellungsdaten vor Mai vergangenen Jahres produziert und damit vor Bekanntwerden des Skandals in China. Mindestens sechs Kinder waren dort an dem verseuchten Milchpulver gestorben, 294.000 Kinder erkrankten.

Verseuchtes Milchpulver kann laut Schoder in Tansania besonders viel Schaden anrichten, da die zahlreichen HIV-infizierten Mütter dazu angehalten würden, ihre Babys nicht mit der eigenen Milch zu füttern. Ob Kinder durch das verseuchte Milchpulver erkrankt seien, war nicht bekannt. Tierärzte ohne Grenzen arbeitet in Ostafrika mit den Gesundheits- und Veterinärbehörden zusammen, um die Laborkontrollen von Lebensmitteln zu verbessern und Belastungen mit Chemikalien schneller festzustellen.
zeit online



**Tierärzte ohne
Grenzen Österreich“**

Iraq of tomorrow

**Elektronisches
Irakisches
Nachrichtenmagazin**

02 - 2009

الرئيسية | الأخبار السريعة | بلاغ صحفي - أطباء بيطريون بلا حدود ، النمسا

لقد تم نقل وتصدير فضيحة الميلامين إلى أفريقيا ! فحوصات أولية من قبل أطباء بيطريون بلا حدود ، النمسا فضيحة الميلامين في أفريقيا (تنزانيا) أمرا خطيرا للغاية، وبصورة خاصة : بسبب تواجد مأذق في المواد الغذائية فإن أفريقيا تقصر على إستيراد الحليب المجفف ، و حتى المعونات الأخرى الواردة تحتوي كذلك على هذا النوع من الحليب ، كما إن الأمهات المصابات بمرض (فيروس نقص المناعة البشرية) ليس في استطاعتهن رضاعة الأطفال ، نظرا لخطر الإصابة بهذا المرض ، لذلك تعتمدن في HIV إرضاعهم على الحليب المجفف . رغم أن فضيحة الميلامين الصينية لم تعد تورد في وسائل الإعلام ، إلا أن عواقبها لازالت في دوام وإستمرار ، فمن أجل إخفاء وتغطية أمر المزج الغير الشرعي للحليب بالماء ، تم من قبل معامل الحليب والألبان الصينية ومنتجي المواد الغذائية للأطفال مزج الحليب المجفف ومشتقات الحليب بالميلامين ، وقد أدى هذا في عام 2008 إلى موت 6 ست طفل رضيع وإلى تكون حصاة في الكلية لدى حوالي 294000 طفلا ، ولقد صدرت قرارات بمنع إستيراد مشتقات الحليب الصينية في جميع أنحاء العالم ، و على إثر التقارير الرسمية قامت الصين بإطلاق جميع الدفعات المنتجة المتضررة ، أي الملوثة . كانت نتيجة الفحص: كون عينات من الحليب رئيسة أطباء بيطريون بلا حدود (Dagmar Schoder) المgefف في أفريقيا هي عينات ملوثة ! الأستاذة المساعدة الدكتورة داكمار شودر منشغلة في الموضوع ومنذ نحو أربع سنوات في المجال العلمي في شرق أفريقيا : " المسألة الرئيسية الحساسة فيما إذا كان الحليب المgefف الملوث بمادة الميلامين كان قد وصل أفريقيا ، قد تمت دراستها من قبل أطباء بيطريون بلا حدود (النمسا) كأول منظمة عالمية الوحيدة لحد الأن ، والنتائج المستخلصة من خلال فحص عينات الحليب المgefف في أفريقيا وبشكل موعضي تشكل أكثر من إنذار ! ستة في المائة من المواد الغذائية الخاصة بتغذية الأطفال كانت تحتوي على مادة الميلامين - ومحتوى الميلامين كان ما بين 0,5 - 4,8 ppm (أي أجزاء من مليون ! لذا تم التأكيد من تصدير الحليب المgefف والملوث بمادة الميلامين إلى أفريقيا ، ppm = parts per Million وهذا الأمر يشمل حتى المجموعات التجارية الدولية ذوي العلامات التجارية (الماركة التجارية) المسجلة . في هذه الفترة حجزت وزارة الصحة التنزانية أكثر من 40 طن من الحليب المgefف الصيني ومنع ذلك مبيعات الحليب الغير المغلوف " المتواجدة في براميل " ، والتي من الصعب رقتبتها نوعيا . وبسبب تواجد السوق السوداء ، رغم ذلك ، سيقى خطر التلوث من خلال السلع التجارية المغلفة . عينات مصادبة ضمن المنتجات ذات العلامات أو الماركة المسجلة للشركات أو المجموعات التجارية الدولية ! أن تمويل الناس في أفريقيا بالماء الصافي للشرب وتضمين المواد الغذائية لهم ' تعد من إحدى المهام الأساسية ل : أطباء بيطريون بلا حدود (النمسا) ، بحيث 'تبني 'نظم المراقبة الوبائية ونظم الإنذار المبكر على المستوى الوطني ، والعمل الملموس يتضمن الآن توفير الموارد المالية ، والدرامية (Know-How) من أجل رقابة الحليب المgefف . لذا فإن الأهداف الحالية ل أطباء بيطريون بلا حدود (النمسا) هي : أولاً : بناء مختبر مركزي خاص لإختبار الميلامين والملوثات والمخلفات الأخرى . ثانياً : بناء أساليب مناسبة للإثبات والبرهنة في الموضوع ذاته . ثالثاً : تدريب أصحاب العلم الأفارقة من الرجال والنساء وكذلك الطبيبات والأطباء البيطريون على هذه المهمة المنقذة للحياة .

<http://www.iraqoftomorrow.org/breaking-news/63922.html> 22.02.2009

(elektronisches irakisches Nachrichtenmagazin)

“Melaminskandal”

elektronisches kurdisches Nachrichtenmagazin

02 - 2009

(Melamin ناردنی ئەفریقا) سکاندالى

هۆشیار مەلا عبدالرەمن
بلاوکرایموه Friday, February 20

لەتۆیزىنەوەز انسىيەكانى بوارى قىتىرنەرى پزىشكانى بى سنورى نەمساوى.

مسله‌ی ناردنی ماده‌ی ملامین به شیوه‌ی کشتنی بُ و لاتانی ئەفریقی بەتایبەتی (نازان‌انیا) له توانی شیزی ووشکوھه لمپر نام ھوپیانی خوارمه‌وھه تایبەتماننەنتی خۆی دەسپەننی.

یه‌کم: به‌هی همزاری و نهیونی و کمو کوری گوز مرگه‌کانی هینانی خزر اکمه و ولانی نه‌فریقی به پله‌ی یاکم پشت به خزر اکی هاور ده ده‌بستن بختیاری شیری و ووشک بچ ملانی شیر مختره که سرچاره‌ی سه‌رگه‌کی خزر اکی ساوایانه که زیاتر رنگخواه خزرخواز مکان و هک یارمه‌تی مرزی دینیترن.

دوم: به‌هیزی مهترسی توشبوون به نمخوشی (نایدز) لعیریکمی شیری دایکانه‌وه بیسانه‌وه پنهانه‌ریتمهوه سهر هینانی شیری ووشک.
ئەگەرچى ماویه‌كە سکاندانلى مەلامېنى چىنى ئۇوندە له لايەن مەنياكانه‌وه باسانكىرى. لەكتىكىدا كاناكامە كوشندەكانى دەرىزە ميان ھەمە، كارگە چىنەكەن ھەلسان

له یعنی نثاری شهودی بزیر شلوار باشد این نهاد را می‌توان با نام **کلکنده** یا **کلکنده** شهودی نامید. این کلکنده را می‌توان با نام **کلکنده** شهودی نیز نامید.

له راستیدا ملامین هار او میکی سپی کوشنده هملخانه تینه ره که بونه هزی مردنی 6 میل و تو شیبوونی 294000 میلی تر به نه خشی (نیشتی خلنه) همراه

وهی ظهیرانگوی نیودولمنتی خراونته سهر هینانی شیری و وسکراوهی چینی و به پنی بلاکراویمهی چینی دمولعنی چین خوی هملساوه به لئناوردنی خزرانکی نازوار او.

نمایشگاه ملی ایران خسته کاری و نیز اینستیتوی تحقیقاتی ایران در اینجا معرفی شدند. این نمایشگاه از ۱۷ تا ۲۴ آوریل برگزار شد.

فیتمرنبریدا که سالانیکی زوره له بواری زانستیدا له روزه هه لاتنی نه ریقاخمریکی تویزینهوهی بئ ووچانهو، لمیانههی تویزیندههه زانستیدیکاندایبوی ددرکهونووه که مادههی ملاین له شیری ووشکی هاورددا همیه له ووچانهه، بمهو بریک له جوزهه شیرهه له تاقیگهادا پشکنیوتی نهه راستنیه

لېرەدا شایستە ئاماز بىنۇدانە كە رېكھراوى پزىشكانى بى سىنورى نەمساوى يەكمەن رېكھراوى جىهانىن لە بوارەدا كاريان كىردو، كەمە ئەنجامى ساڭرەدۇتەوە.

(بارت پرو ppm توتیزینه مکانیمیه گفیشتنونه هم نو ژاکامه کمله 6% نو برهی پشکنینی لمسر کراوه ریزهه مه لامین گمیشتون 5،5 نا ریزهه 4،8 ملیون*). به دلایلیممه هم نو تیمه سپیزره گمیشتنه هم ژاکامه که نو ماده کوشندیه جگه له کومپانیا چینیهکان، چندنین کومپانیای ناوداری نیودولمنتی

بر همه‌کاریان ماده‌ی ملامتی تیداهی. برینگری لغو دیاردهی و هزار متنی تهدیر و سوتی تاذیر ایش همساوه به لغایوندی 40 تمن خوراکی در رستورانی چینی و قده‌گردانی همراه نو خوراکانه که با شنیده نیایزیاری زیرا و لامگل همراه نو هولانه دوبلتی تاذیر ایش نهاده ایش کنترولی

دز زینه‌هایی بر یک ماده‌ی ملامین لبیر همی نه کوپانیا نیوده لعناندا، ثمرکی سرمه‌کی پزشکانی بی سنوری نهمساویه به پله‌ی یهکم :

گویا کی نیو دمو لئتی بو چاویری و وریا کردن ہو یہ پیش و مخت و ریگری لے
لے ہموئی بی و چاندان لے پیناؤ فمرا ہمکردنی سہر چاہو یہ دار ای و زانستی

پیویست بُ داینکردنی پشکین و کونترولی چونایتی بُ شیری ووشک. نامانجه‌کانی پزیشکه پسپور هکانی بواری فیتلرمنه‌ری بئ سبور بریتیه له:

- 1- درونتگردی ناقیگیری کنترلی چزناختی له پیو شکنینی مهالین و ماده زیان به خشنهکان.
- 2- جیگرکردن و بهکار هینانی ریکاری گرنجاو بتویزینه موکان.

**۳- فیرکردنی زانیانی نمایقی و پزشکانی بواری فیرتمنبری له بیناوا رزگرکردنی زبانی دانیشتواندا.
_ یکمهکی پیونهی (ریزه ملیونی) له میتدی دیاریکردنی ریزه ملهامن له شیردا. ppm**

QOQO

(سکاندالی ناردنی Melamin بۆ ئەفريقا)

هوشيار ملائمەر محمان

له توپزىنەوە زانستييەكاني بوارى قىتەرنەرى پىشىشكاني بى سۇورى نەمساوى. مەسىلەي ناردنى ماددى مەلامىن بە شىويھىكى گشتى بۆ وولاتانى ئەفريقي بەتايىھەتى (نانزانى) لە تۈرى ئىشىرى ووشكمەر لېپەر ئەم ھويانە خوارەوە تايىھەتمەندىتى خۇرى دەسمەپىتى. يەكمەم: بەھۇي ھەزارى و نۇبۇنى و كەممۇ كورى گۈزەرگەمانى ھىناتى خۇراكەوە وولاتانى ئەفريقي بە پلەن يەكمەم پاشت بە خۇراكى ھاروردە دەبىستەن بەتايىھەتى شىرى ووشک بۆ مەلائىنى شىرىمۇزىرە كە سەرچاروە سەرەتكى خۇراكى ساوانايانە كە زىرات رىخخاواه خىزىخوازەمەكان وەك يارمەتنى مەۋزۇي دەپىتىزىن. دوومن:

بەھۇي مەترسى توشىعون بە نەخۇشى (أثىز) لەرىنگى شىرى دايىكانە دەساناھىرەتىمە سەر ھىناتى شىرى ووشک. نەڭگەرچى ماوەيدەكە سکاندالىي مەلامىنى چىنى ئەمۇندە لە لايەن مەدىباكتەنە باسناکىرى. لەكتىپكاداناكامە كوشىندەكەنai درىز ھەپە، كارگە جىننەكەن ھەلسان لە پىنداوى ئەمەرى برى ئەم ئاواه بشارنەوە كە پېشىر دەكرايە شىرىمەكە نايسايسىي مەلامىنى تېكەل بەتىپكەنلەركەننى مەلامىن دەكەن بۆ ئەمەرى شىرى ووشکە وادەركەنە كە دەولەتىمەن بە رەڭگەنەنچەنەيەكەن خۇراكى وەك (إېرۇتىن) ھۆكىشى دەگەرەتىمە بۆئەنەمەي، لە راستىدا مەلامىن هاروارەيەكى سېي كوشىندە ھەلخەلمەنلىرى كە بۇتە كە ئەم مادەھە هەززانە و ھەمان شۇۋە شىرى ووشکىشى يەھىھەزى مردىنى 6 مىنال و توشۇونى 294000 مىنالى تر بە نەخۇشى (نىشتى خىلەتى بەردىن - بەردى گۈرچىلە) ئەمە جەكە لەمۇي ئەمبارگۇي نىدوەلەتى خراوەتە سەر ھىناتى شىرى ووشکاراھى چىنى و بە پىنى بلاوكاراھىكى چىنى دەولەتى چىن خۇرى ھەلساوه بە لەنداوەردىن خۇراكى ناواب او. ئاكامى توپزىنەوەكەن دەريان خىستوو كە مادەھە مەلامىن لە ئاواه ئەم شىرىنغا تىزىرداون. لەم بار ئەمەرە مامەقۇستاى زانكۇ پەۋەپسۈرۈ يارىدەمەر (دەكتور. داڭكار شۇدەر) كەھاواكى خۇرى سەرۇزىكى رېنخراواي پىشىشكاني بى سۇورى نەمساوى ئەمەرە ئەمەرە كە سالانىكى زۇرە لە بوارى زانستىدا لە رۆز ھەلتى نەفرىيەخەرىكى توپزىنەمەي ووجانەمە، لەمەنەنە توپزىنەوە زانستييەكەنيدا بۇيى دەركەمۇنۇو كە مادەھە مەلامىن لە شىرى ووشكمەر ھاروردە ئەمەي لەم بىرەن لەم جۇزە شىرىيە لە تاقىگەدا پېشىنەتى ئەم راستىيە ساڭگەردىتۇو. ئىرلەدا شايسىتى ناماز بېنۋەنە كە رېنخراواي پىشىشكانى بى سۇورى نەمساوى يەكمەن رېنخراواي ئەجەھانىن لە بواردا كاريان كردوو، كەلە ئەنجامى توپزىنەوەكەنابىنە كەلە 6% ئەم بىرەن پېشىنەتى ئەسەر كراوه رۆزىھى مەلامىن (پارت پۇر مىليون*). بە دەلىنييەمە ئەم تىيمە پېشىرە كەلە ئەسەر كراوه رۆزىھى كۆمپانىا چىننەتى 5،0 تا رۆزىھى 4،8 كۆمپانىا چىننەكەن، چەندىن كۆمپانىا ئادارى ئىدوھەلەتى بەر ھەمەكەنلەن مادەھە مەلامىنى تىدایە بۆ رېنگى لەم دىاردەيە وەزارتە ئەندەرسەتى تازىنىش ھەلساوه بە لەغاوبرىنى 40 تەن خۇراكى دروستكراوى چىنى و قەھەغەكەنلىنى ئەنۋەنە كە بە شىۋىھى نەپارىزراو دىنە وولاتكەمە. لەكەل ھەممۇ ئەم ھەمەلانى دەولەتى تازىنى ئەنۋەنراواه كۆنترۆلى باز ارى رەش بىكىر كە ئەم خۇراكەنە ئىساسەدەرىتەمە. دۆزىنەمەي بىرەن كە مادەھە مەلامىن لەپەر ھەممى ئەم كۆمپانىا ئىدوھەلەنەندا، ئەركى سەرەتكى پىشىشكانى بى سۇورى نەمساوايە بە پلەن يەكمەم: فەراھەم كەردى ئاواي پاڭ خوارەدمەنلى بۆ گەلان لە رېنگى دامەزەننى دەزگاپەكى ئىدوھەلەتى بۆ چاودىزىر و ورياڭىرىنەمەي پېش و مەخت و رېنگى لە بلاوبۇنەمە ئەخۇشى پېنغانەن. لە ئىستادا رېنخراواي پىشىشكانى بى سۇور لە ھەۋىلى بى وچاندان لە پېنزا فەراھەمكەنلى سەرچاچاھى داراپى وزانستى پېنۋىست بۆ دايىنگەنلىنى پېشكىن و كۆنترۆلى چۈنلەتى بۆ شىرى ووشک. نامانچەكانى پىشىشكە پېشىرەكەنلى بوارى قىتەرنەرى بى سۇور بىتىيە لە: 1- دروستكەنلى تاقىگەمەكى ناوكۆبى بۆ كۆنترۆلى چۈنلەتى لە پېنزا پېشكىنى مەلامىن و مادەزىيان بەخشەكان. 2- جىڭىرگەن دېمەكار ھىناتى رېنخراى گۈنجاو بۆ توپزىنەوەكەن. 3- فېرگەنلى زانىانى ئەفريقي و پىشىشكانى يەكمەھەكى پىوانىي (رۆزىھى مىليونى) لە مېنۋىدى دىيارىكەنلى رۆزىھى 5ppm بوارى قىتەرنەرى لە پېنزا رىزگاركەنلى ژياني دانىشتۇاندا. مەلامىن لە شىردا.

<http://www.emrro.com/sikandalinardini.htm>

18.02.2009

(elektronisches kurdisches Nachrichtenmagazin)

Melaminskandal"

Emrro

elektronisches kurdisches
Nachrichtenmagazin

02 - 2009



Exklusivinterview zum Thema Aufbau einer nationalen Lebensmittelüberwachung im Iakischen Kurdistan

Xebat

Auflagenstärkste Tageszeitung im Irakischen Kurdistan

04 - 2008